

ESZENA-ESPEKTAKULUA  
ESPECTÁCULO ESCÉNICO

# INTERKULTURA TE

# TER

# AK

# TA

## Organizaciones participantes | Erakunde Parteartzaileak:

euriartean

Amuge

zumaiena

NOVISI ELKARTEA

unesco etxea

dr.Minsky

PANARAMA

TXOKO GARAI

## Patrocinadores | Babesleak:

Getxo

FAIR SATURDAY

Obra Social  
Fundación "la Caixa"

# Interkultura te

*Venimos armadas de razones para dar testimonio en libertad.  
Porque aquello que nos identifica nos viene dado:  
nuestra raza, nuestra familia,  
el cuerpo que contiene nuestra alma  
y esa cultura que da sentido a nuestros días.*



En **INTERKULTURA TE** las protagonistas son las propias personas que nos dan testimonio de sus experiencias, ellas cantan, actúan, recitan, bailan y nos cuentan la realidad en la que se desenvuelven. Son ellas quiénes nos muestran la diversidad cultural y su potencialidad, su creatividad, riqueza humana y compromiso social.

**INTERKULTURA TE** surge de la participación de entidades de distintos ámbitos que abordan un diálogo entre diferentes y su interrelación transformadora en la sociedad vasca, reivindicando que todas las personas somos iguales y tenemos los mismos derechos y obligaciones.

En **INTERKULTURA TE** hablamos de la dignidad humana y de la participación social desde la transparencia del proceso, la profesionalidad, el trabajo en redes, la diversidad y equidad de derechos y obligaciones.

**INTERKULTURA TE** obran protagonistak diren pertsona berak, esperientzia propioak kontatuko dituzte, abestu eta antzetzuko dute, errezitatu eta dantzatu. Horrela ahien errealitatea biziaraziko digute, kultur aniztasunak duen aberastasuna eta konpromiso soziala erakutsiz.

**INTERKULTURA TE** lana hainbat entitate ezberdinek bultzatuta sortzen da, zeinek kultura ezberdinak euskal gizartearen eraldatzeko eta aberasteko duten botereaz arduratzen dira. Era berean, pertsonen arteko berdintasuna eta eskubide eta betebeharrak guztiontzat berdinak direla errebendikatuz.

**INTERKULTURA TE** obran giza duintasuna eta gizartearen parte-hartzea lantzen dugu, prozesuan gardentasuna eta profesionalitatea errespetatuz. Elkar lana eta sare lana, aniztasuna eta eskubide eta betebeharren arteko oreka bilatuz.

## EQUIPO | TALDEA

### Testimonios | Lekukotasunak

Tete Barrigah-Benissan, Muna Mohamed Yeslem Beissat, Marcelle Mardon, Cruz Noguera, Cristina Rojas Quintero, Cynthia Clavería, Laura Caorsi

### Cantantes | Abeslariak

Tabita Borja, Fernando Llamosas, Ainhoa García Román, Koko Barrigah-Benissan, Marcelle Mardon, María Ibarretxe

### Bailarín | Dantzaria

Isaak Aranberri

### Pianista | Pianista

María Llamosas

### Percusión africana | Afrikako perkusioa

Tete Barrigah-Benissan

### Guitarrista | Gitarra

Bernabé Cortés

### Dirección artística | Zuzendaritza artistikoa

Isaak Aranberri, Monika Vazquez

### Producción | Produkzioa

Txabi Anuzita, Amaia Conde y Julia Martínez

### Idea original | Jatorrizko ideia

Txabi Anuzita

### Guión | Gidoia

Txabi Anuzita y Cruz Noguera

### Dirección | Zuzendaritza

Cruz Noguera

### Imagen gráfica | Irudi grafikoa

dr.Minsky

### Fotografías pieza refugio

Xabier Garay

### Making off | Grabazioa

Iyán Altube

### Documental | Dokumentala

Panarama Estudios

### Sonido | Soinua

Alberto De La Hoz